

# Gyors használati útmutató az xTra ATS készülékhez

## 1/1. Az egyszerű használatos eszközök felszerelése



**1/1.** Hajtsa ki a reservoir tartóját és emelje a kívánt magassáig.



**1/2.** Vegye ki a reservoirt a csomagolásából



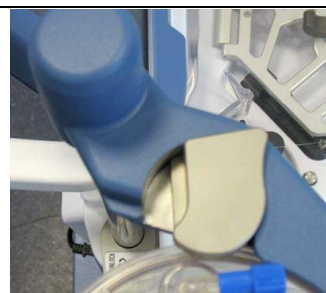
**1/3.** A reservoir tartó záró kapcsát tartsa nyitva.



**1/4.** Csúsztassa a reservoir fedél szélét a tartó nyílásába.



**1/5.** Tolja a tartályt a helyére.



**1/6.** Fordítsa el a záró kapcsot.



**1/7.** Szorítsa meg az összes kupakot a tartály fedelén.



**1/8.** Amennyiben reservoir alsó kimenetét használja, csatlakoztassa egy csövet és zárja le a kapcsot a csatlakozó csövön.

# Gyors használati útmutató az xTra ATS készülékhez

## 1/2. Az egyszer használatos eszközök felszerelése



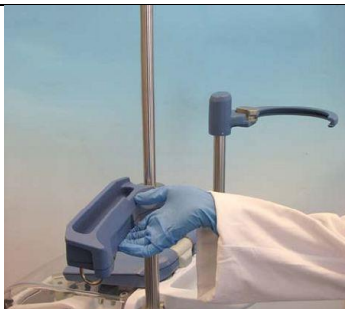
**1/9.** Készítse elő a háromjratú adaptert (Y adapter) a szívűműtéthez (ha használ ilyet).



**1/10.** Zárja el az Y adapter szárain a kapcsokat a későbbi csatlakoztatásig.



**1/11.** A fiú végű csövet csatlakoztassa az XTRA mosó szetthez, a másikat pedig az oxigénátor szerelékéhez.



**2/1.** Emelje fel teljesen az infúziós állványt és a kijelzőt.



**2/2.** Készítsen zsákos vagy palackos, antikoagulánst tartalmazó oldatot.  
30.000 NE Heparin 1000 ml 0,9%-os NaCl-ban



**2/3.** A steril szívó szerelékét sterilén adja be a műtősnőnek. A belső csomagolásból a műtősnő vegye ki a kétlumenű szívócsövet.



**2/4.** A beadott készletet steril területen csomagolja ki, távolítsa el a védő burkolatot és illessze a csatlakozót a szívófejhez.

## Gyors használati útmutató az xTra ATS készülékhez

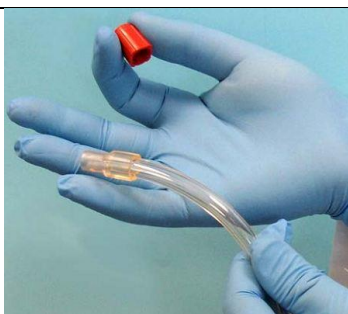
### 1/3. Az egyszer használatos eszközök felszerelése



**2/5.** A szívócső másik, (osztott) végét a steril területől adja ki az Xtra készülékhez.



**2/6.** Zárja el az infúziós szerelék (vékony cső)



**2/7.** A szívó vastagabb cső végéről távolítsa el a piros védőkupakot.



**2/8.** Csatlakoztassa a csövet az egyik 1/4" bemeneti porthoz, ami a tartály fedelén van. A bemeneti portokon narancsszínű kupak van.



**2/9.** Akassza fel az antikoaguláns oldatot az infúziós állvány egyik tartójára.



**2/10.** Aszeptikus technikát alkalmazva csatlakoztassa az infúziós szerelék végét az antikoaguláns oldatos palackhoz/zsákhöz.



**3/1.** A rövid szívócső egyik végét csatlakoztassa az XVac rendszerhez (vagy más szívóhoz).



**3/2.** A rövid szívócső másik végét pedig a vákumporthoz (sárga kupak) a reservoir tetején



# Gyors használati útmutató az xTra ATS készülékhez

## 1/4. Az egyszer használatos eszközök felszerelése



**3/3.** Ellenőrizze, hogy a szívócső végéről a védőkupakot eltávolították-e a steril területen, és az aspirációs vég nyitott, átjárható.



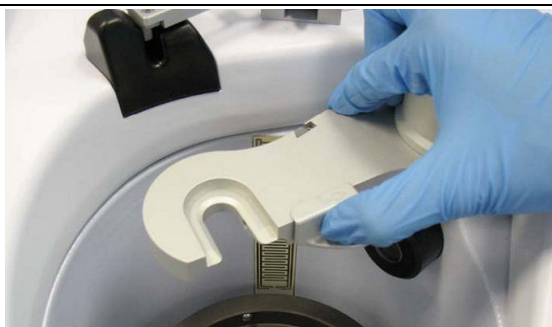
**3/4.** Kapcsolja be az XVac rendszert, nyissa ki a görgős csapot az infúziós szereléken és hagyja, hogy 200ml antikoaguláns oldat folyjon a vérgyűjtő tartályba. Ez a mennyiség biztosítja a vérrel érintkező felületek megfelelő nedvességét. Zárja el a görgős kapcsolót, ha az eljárás alatt bármilyen zavar jelentkezik.



**4/1.** Akassza a tálcát a gép jobb oldali részének tetején lévő két karra és nyissa ki.



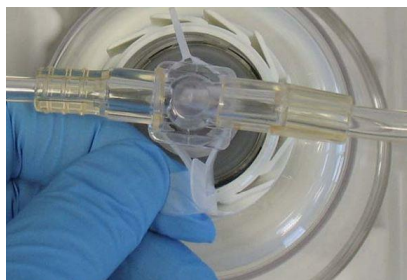
**4/2.** Nyissa ki a centrifuga tetejét.



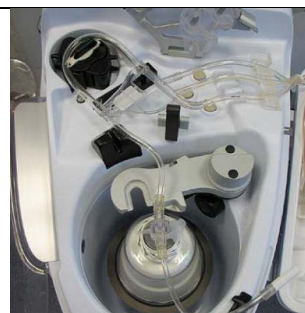
**4/3.** Hajtsa ki a centrifugarögzítő kart.



**4/4.** Nyissa fel a csőkészlet rögzítő fedelet.



**4/5.** Távolítsa el a harangot / csőkészletet a tálcáról. A harang felső részéről távolítsa el a védő borítást.



**4/6.** Helyezze a harangot a centrifugába.

# Gyors használati útmutató az xTra ATS készülékhez

## 1/5. Az egyszer használatos eszközök felszerelése



4/7. Nyomja a tálat egyenesen lefelé.



4/8. Forgassa el és zárja be a centrifuga rögzítő kart.



4/9. Forgassa el kézzel a harangot, hogy megbizonyosodjon arról, hogy excentricitás nélkül forog.



4/10. Mozgassa úgy a pumpaszegmens csövet, hogy a hurok bekattanjon a horonyba és megfelelően illeszkedjen. **Ne fűzze be kézzel a csövet a pumpába!**



4/11. Bizonyosodjon meg arról, hogy a szerelék megfelelően illeszkedik a buborék detektorban.



4/12. Átfordítva rögzítse a záró fedelet.



4/13. Bizonyosodjon meg arról, hogy az elvezető cső megfelelően illeszkedik a folyadék érzékelőben.



4/14. Befejezte a mosó szett installálását. Most csukja le a centrifuga tetejét.



## Gyors használati útmutató az xTra ATS készülékhez

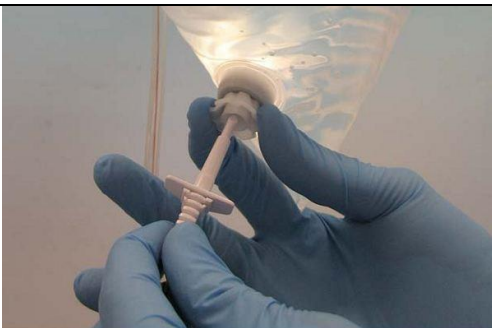
### 1/6. Az egyszer használatos eszközök felszerelése



**5/1.** Csatlakoztassa a feltöltő szírat (kék) a reservoir kimeneti kék kupakos portjához.



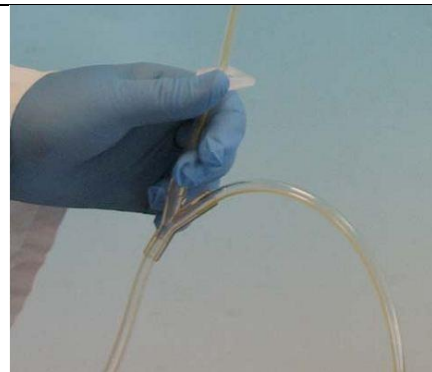
**5/3.** A mosó folyadékot (0,9% NaCl) tartalmazó zsákokat akassza az infúziós állvány alsó kampóira.  
Célszerű minimum 1000 ml-es zsákok/palackot használni erre a célra.



**5/5.** Aszeptikus technikát alkalmazva, csatlakoztassa a mosó szerelékét egy vagy két zsák fiziológiás NaCl oldatba.



**5/2.** A transzfúziós RBC zsákot vegye le a tálcáról és akassza fel az infúziós állvány bal felső ágára. Ha nem csatlakoztat a zsák kimeneti portjához szerelékét zárja le a kimeneti csövet a szorítóval.



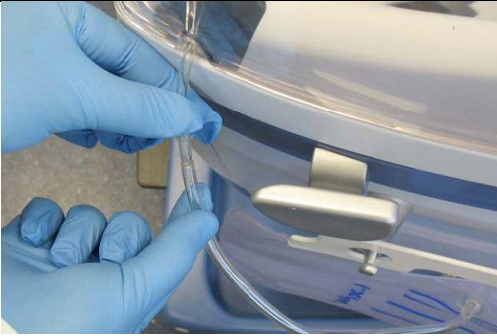
**5/4.** Csatlakoztassa a két db sárga színű mosófolyadék csövet a zsákhöz. (Ha csak egy zsák sóoldatot használ zárja le a másik csövet).



**5/6.** Vegye el a tálcáról a szennyes folyadék zsákokat. Akassza a szennyes zsákokat a két alsó kampóra a gép jobb oldalán

## Gyors használati útmutató az xTra ATS készülékhez

### 1/7. Az egyszer használatos eszközök felszerelése



**5/7.** Csatlakoztassa az elvezető csövet a cserezsákhoz. A csatlakozásnak szorosnak kell lennie.

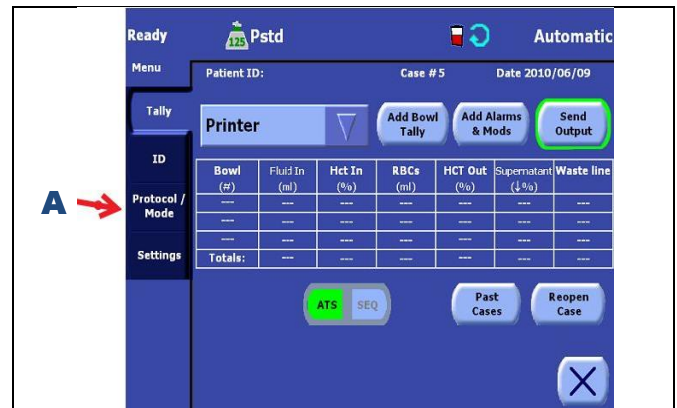
**5/8.** Zárja el a cserezsák leeresztő portját. Győződjön meg arról, hogy a cserezsákba belépő cső kapcsa nyitva van. Ezzel befejezte a szerelék installálását.

# Gyors használati útmutató az xTra ATS készülékhez

## 2/1. Az Active Protocol és üzemmód beállításai



1. A „Setup, vagy a Ready” képernyőn (képen), érintse meg a **Menu (A)** gombot, hogy belépjen a felületre.



2. A „Menu” képernyőn elsőként a „Tally” jelenik meg. A képernyő bal oldalán válassza ki a „**Protocol/Mode**” fület (A).



3. Az alkalmazott protokoll beállításához, végezze el a következőket a „Protocol / Mode” fülön:

a. Nyomja meg a **Protocol legördülő menüjétől jobbra lévő háromszöget (A)**. Az elérhető protokollok listája látható.

b. Kattintson a kívánt protokoll nevére, hogy bezárja a menüt és beállítsa azt aktuális protokollnak. (A háromszögű menü gomb újbóli megnyomásával bezáródik a „Protocol” menü, anélkül, hogy módosítaná a beállított protokollt.)



4. Az aktuális működés beállításához, végezze el a következőket a „Protocol / Mode” fülön:

a. Nyomja meg a „**Mode**” menüjétől **jobbra lévő háromszöget (A)**. A kiválasztott protokoll elérhető módozatainak listája látható.

b. Kattintson a kívánt üzemmód nevére, hogy bezárja a menüt és beállítsa azt aktuális üzemmódnak. (A háromszögű menü gomb újbóli megnyomásával bezáródik a „Mode” menü, anélkül, hogy módosítaná a beállított üzemmódot.)



## Gyors használati útmutató az xTra ATS készülékhez

### 2/2. Az Active Protocol és üzemmód beállításai



5. Adott esetben engedélyezze, vagy tiltsa le a kiválasztott üzemmód automatikáit, ehhez használja az üzemmód legördülő menüje alatt lévő gombokat.



6. Nyomja meg a „**Save Modifications**” (A) gombot, hogy kilépjen és érvényesítsen minden beállítást a „Protocol/Mode” fülön.

Ha a „**Close**” gomb (B) megnyomásával bezárja a képernyőt, vagy egy figyelmeztetés, vagy riasztás miatt megszakad a beállítás, a módosításokat **nem** menti el.

# Gyors használati útmutató az xTra ATS készülékhez

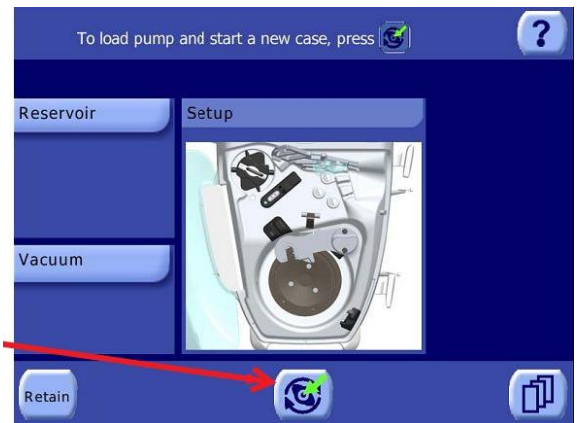
## 3/1. Az ATS „vérmentő” üzemmód beállítása



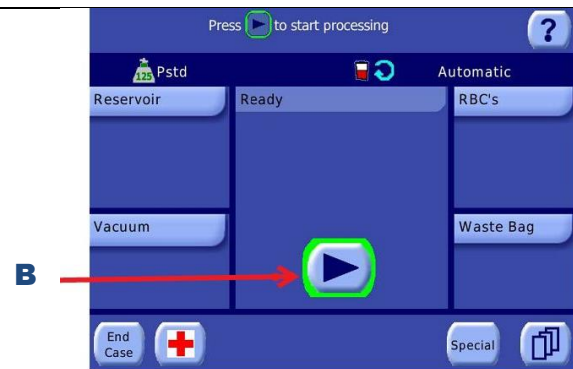
1. Installálja az egyszer használatos szerelést. Készítsen 500 - 1000 ml-es véralkagátoló oldatot. 200 ml véralkagátoló oldatot szívjon a vérgyűjtő tartályba a vér levétele előtt. Szerelje fel a vérvisszaadó szettet, ha szükséges.



3. A „Ready” képernyő státusz területét (A) nézve, győződjön meg róla, hogy az aktív protokoll egyike az ATS protokolloknak (Pstd, Popt, vagy Post-op), az aktív üzemmód, vagy „Touch, vagy Automatic és az Autostart és a Continue” ikonok jelen vannak. Ha nem, akkor érintse meg a „Menu” gombot (B) hogy belépjen a „Menu” képernyőre. Válassza ki a „Protocols/Mode” fület a képernyő baloldalán és állítson be aktív protokollnak egy ATS protokollt. Állítsa be az üzemmódot „1 Touch”, vagy „Automaticra” és ellenőrizze, hogy az „Autostart és a Continue” automatizációk lehetségesek.



2. Kapcsolja be a gépet az „ON/OFF” gombot használva a hátsó panelen. Amint a rendszer betöltődik és a Setup képernyő megjelenik, érintse meg a „Load” gombot (A) hogy a pumpa hurkos csöve betöltődjön és egy új művelet kezdődjön.



4. Ha kész, érintse meg a „Start” gombot (A), hogy elinduljon a vérfeldolgozás, vagy várjon addig, amíg van elegendő vér a reservoirban, hogy a készülék elinduljon automatikusan az „Autostart” (jelen esetben 1,600 ml folyadék mennyiségnél. Javasolt ennél kevesebb beállítása pl. 800 ml).

## Gyors használati útmutató az xTra ATS készülékhez

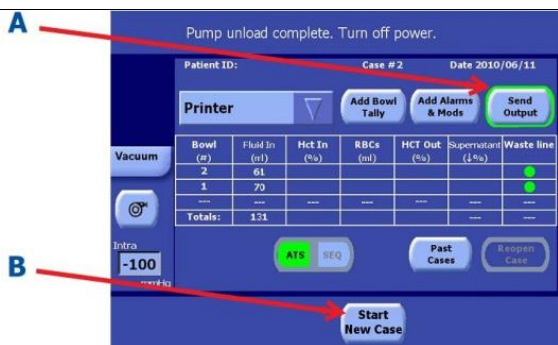
### 3/2. Az ATS „vérmentő” üzemmód beállításai



5. A gép elkezdi működni a „Fill-Wash-Empty” ciklusokon keresztül, egy új ciklust kezdve minden egyes „Empty” fázis végén a reservoir kiürüléséig.



6. Amikor a reservoir üres, a „Reservoir empty. Bowl not filled” figyelmeztetés jelenik meg. A műtét végén érintse meg a „Last Bowl” gombot (A) hogy koncentrálja, és újra mossa a maradék vért és kiürítse a retranszfúziós RBC szerelékét.



7. A vérmentés kész. A következő módon folytassa:

**a:** Mentse el a beavatkozás adatait egy külső adathordozóra a „Select destination” legördülő menüjét és a „Send Output” gombot (A) használva. Ha nincs új beteg, akkor állítsa le a gépet.

**b:** Új beteghez, érintse meg a „Start New Case” gombot (B), hogy visszatérjen a „Ready” képernyőhöz, hogy egy új vérmentő beavatkozást kezdjen.



# Gyors használati útmutató az xTra ATS készülékhez

## 4/1. A PRP „plazma sequestratio” üzemmód



1. Szerelje fel az egyszer használatos szettet, akassza fel a PPP és a PRP zsákokat és csatlakoztassa a teljes vért tartalmazó zsákhoz.

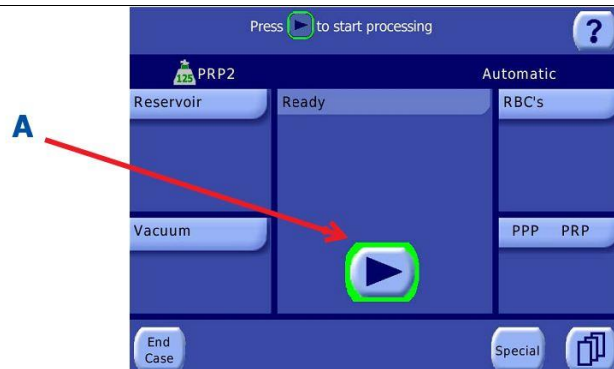


2. Kapcsolja be a gépet az „ON/OFF” gombbal a hátsó panelen. Amint a rendszer betöltődik és a „Setup” képernyő megjelenik, érintse meg a „Load” gombot (A), hogy a pumpacső befűződjön és egy új beavatkozás kezdődjön.



3. A „Ready” képernyő státusz területét (A) nézve, győződjön meg róla, hogy az aktív protokoll a **PRP2** és az aktív működési mód az **Automatic**.

Ha nem olyan a beállítás, érintse meg a „Menu” gombot (B) hogy belépjen a „Menu” képernyőre, válassza ki a „Protocols/Mode” fület a „Menu” képernyő baloldalán, állítsa be az aktív protokollt a **PRP2**-höz, és állítsa be az üzemmódot **Automaticra**.



4. Amint kész, érintse meg a **Start gombot (A)**, hogy elinduljon a teljes vér feldolgozása.

# Gyors használati útmutató az xTra ATS készülékhez

## 4/2. A PRP „plazma sequestratio” üzemmód



5. Kövesse a képernyőn látható utasításokat: Akassza fel a PRP és a szennyeszákot, nyissa ki a PPP szerelékét és azután érintse meg a „Play” gombot (A).

A gép elkezd feldolgozni az összes vért a **Fill** és **Spill** PPP fázisokon keresztül. Amint az összes PPP a PPP zsákba folyik, 5 perc automatikus szünet után a **Spill** PRP alfázis elkezdődik.



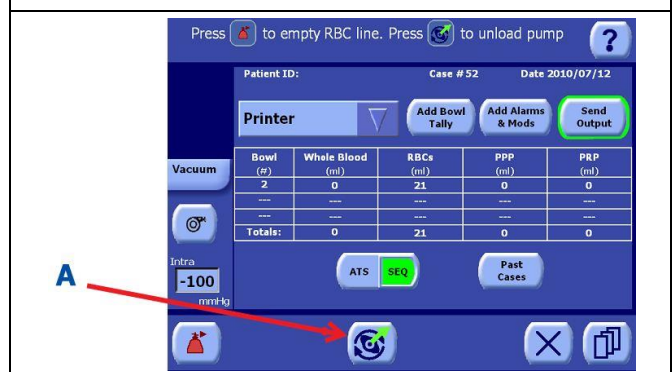
6. Kövesse a képernyőn lévő utasításokat: Akassza fel a PPP szerelékét, nyissa ki a PRP szerelékét, és érintse meg a „Play” gombot. (A).

Egy automatikus szünet után, a gép folytatja a vér feldolgozását a harangban és továbbítja a PRP-t a PRP zsákba. Amikor az összes PRP átfolyt a feldolgozás automatikusan az **Empty** fázisba kapcsol.



7. Kövesse a képernyőn lévő utasításokat: Akassza a PRP szerelékét, nyissa ki a PPP szerelékét és érintse meg a „Play” gombot. (A).

A harangban maradó vérkomponensek kiürülnek az RBC zsákba. Amint a zsák kiürül, a ciklus befejeződött és a **Ready** képernyő jelenik meg.



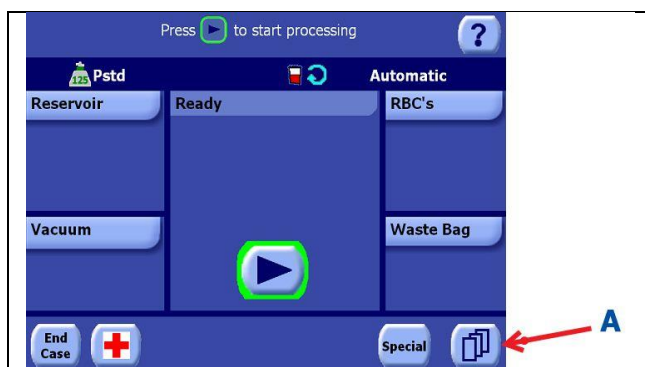
8. A **Ready** képernyőről érintse meg a **Start** gombot, hogy elkezdődjön egy következő feldolgozó ciklus. (lásd első lépés)

Vagy, ha nincs további feldolgozás, érintse meg az **End Case** gombot az eljárás befejezéséhez. Az **End of Case** képernyőn, érintse meg az **Unload** gombot (A) hogy kiürítse a pumpa csövet és kikapcsoljon a gép.

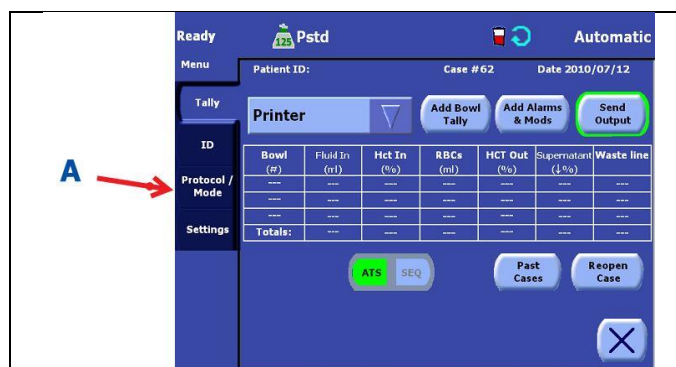
**Megjegyzés:** Ebben az esetben preoperatív teljes vér levétele szükséges a betegtől egy alvadásgátlót (mint például az ACD-A) tartalmazó transzferzsákba. A PRP sequestráció akkor alkalmazható, ha elegendő vér áll rendelkezésre a „bowl” harang feltöltéséhez.

# Gyors használati útmutató az xTra ATS készülékhez

## 5/1. Egyéni protokoll létrehozása



1. A „Setup, vagy a Ready” képernyőn, vagy valamelyik feldolgozó képernyőn (képen), érintse meg a „Menu” (A) gombot, hogy belépjen a „Menu” felületre.

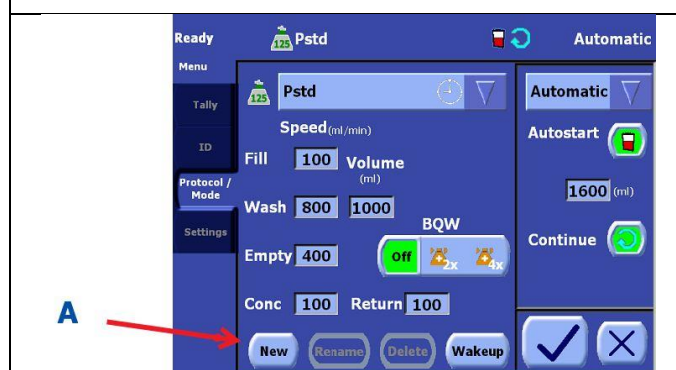


2. A „Menu” képernyőn kezdetben a „Tally” fül jelenik meg, a „Menu” képernyő bal oldalán válassza ki a „Protocol/Mode” fület (A).

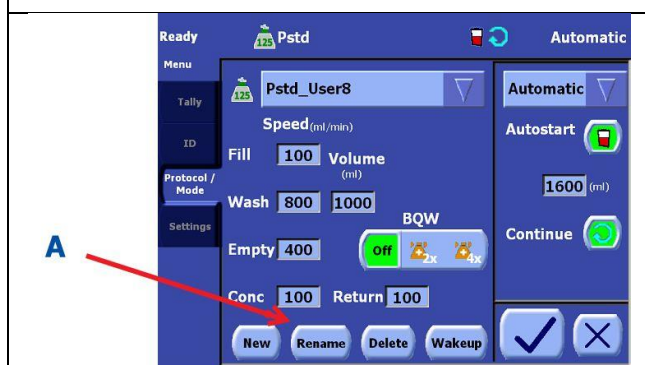


3. Válasszon egy alap protokollt a legördülő menüből (A). Ez lehet akár a gyári, vagy meglévő egyéni protokoll. Másolja át, majd módosítsa a gyári beállításokat, így létrehozva egy újat.

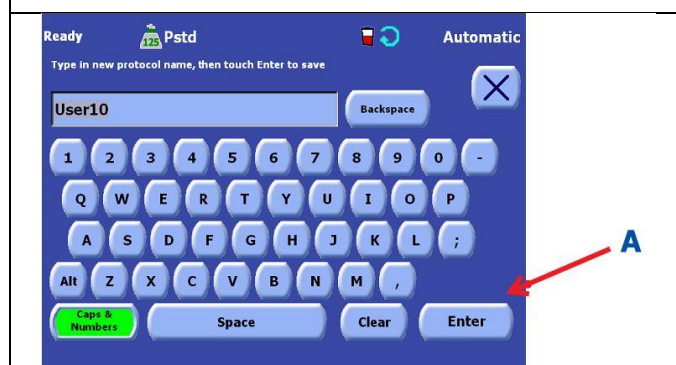
Válasszon egy olyan meglévő protokollt, aminek a paraméterei a legközelebb állnak ahhoz, amit Ön szeretne egy új protokollnál.



4. Nyomja meg a „New” (A) gombot. Így átmásolja a kiválasztott protokollt és egyedi nevet (az alap gyári protokoll előtagjával) adhat az újonnan létrehozottnak.



5. Nyomja meg a „Rename” (A) gombot a billentyűzet megjelenítéséért.



6. Az újonnan létrehozott protokoll átnevezéséhez használja a billentyűzetet és adjon neki egy használhatóbb nevet. Ha elégedett a névvel, nyomja meg az "Enter" (A) gombot.



## Gyors használati útmutató az xTra ATS készülékhez

### 5/2. Egyéni protokoll létrehozása



7. Végezze el a kívánt protokoll paraméterek módosításait a protokoll legördülő menü alatti területen lévő vezérlőkkel. Például, állítsa be a pumpa fordulatszámát az egyes protokoll fázisokban. A gyári protokolltól függenek a paraméterek módosításai.



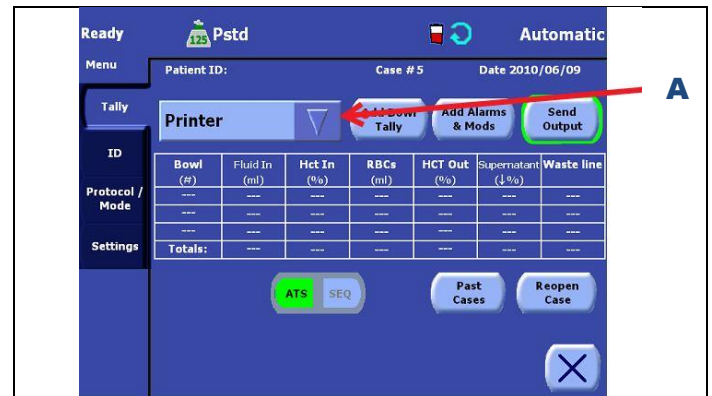
8. Miután minden paramétert a kívánt értékre állította, nyomja meg a **„Save Modifications” (A)** gombot, hogy elmentse a módosításokat és bezárja a **„Protocol/Mode”** fület. Ha nem szeretné elmenteni a módosításokat, nyomja meg a **„Close” (B)** gombot. Jelentés nyomtatása: Az aktuális adatok kinyomtathatók a menü **„Tally”** füléről bármikor, vagy a vér feldolgozását követően az **„End of Case”** képernyőről.

## Gyors használati útmutató az xTra ATS készülékhez

### 6. „Menu” képernyő „Tally” fül nyomtatás



1. A **Setup**, vagy a **Ready** képernyőn (képen), érintse meg a **Menu** (A) gombot, hogy belépjen a **Menu** felületre.



2. A **Tally** fülön ellenőrizze, hogy a **"Printer"** van beállítva kimentként a legördülő menüben (A).



3. Ha nem a **"Printer"** van beállítva kimentként, akkor nyomja meg a legördülő menü melletti nyílát, hogy megjelenítse a lehetséges kimenetek listáját. A kiválasztáshoz a megjelenő listában kattintson a **"Printer"**-re.



4. Nyomja meg a **"Send Output"** (A) gombot. Míg az aktuális adatokat nyomtatja, az **"Outputting case..."** szöveg megjelenik a **"Send Output"** gomb fölött és a **"Send Output"** gomb süllyesztve van és zöld.

**Megjegyzés: Ez a rövid kezelési útmutató csak az üzemeltetési eljárások rövid áttekintését jelenti. A berendezés teljeskörű beállításához és használatához olvassa el az Xtra használati útmutatóját!**